Tecla persiana con receptor vía radio
Núm. de art. : FM..5232..

Instrucciones de servicio

1 Indicaciones de seguridad

Sólo las personas cualificadas eléctricamente pueden instalar y montar aparatos eléctricos.

Se pueden producir lesiones, incendios o daños materiales. Deberá leerse completamente y tenerse en cuenta el manual de instrucciones.

Peligro de descarga eléctrica. Desconectar el aparato antes de proceder a realizar tareas o someter a carga. Tenga en cuenta todos los interruptores de potencia susceptibles de suministrar tensiones peligrosas al aparato o a la carga.

Estas instrucciones forman parte del producto y deben permanecer en manos del consumidor final.

2 Estructura del aparato

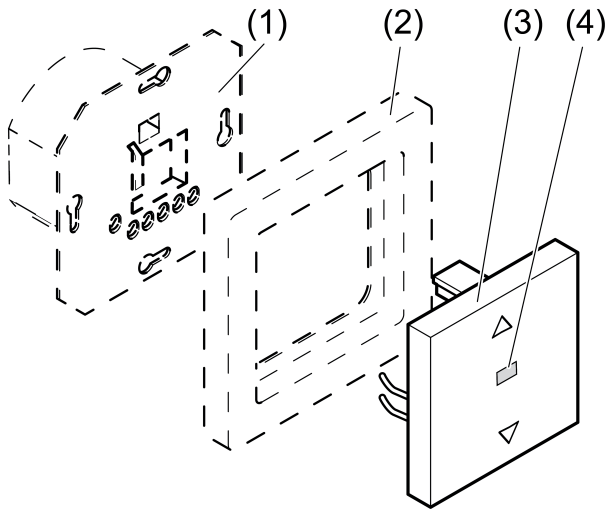

Figura 1: Estructura del aparato

(1) Mecanismo UP
(2) Marco
(3) Tecla de control por radio
(4) LED de estado

3 Función

Información del sistema

Este aparato forma parte del sistema eNet.

Gracias al comportamiento de transmisión y a la transmisión de datos bidireccional se alcanza una alta seguridad de transmisión, con una radiofrecuencia de 868 MHz.

El alcance de un sistema de radio depende de diferentes factores externos. El alcance se puede optimizar con la selección del lugar de montaje.

Este equipo cumple los requisitos de la directiva R&TTE 1999/5/EC. En nuestra página de Internet encontrará la declaración de conformidad y más información sobre el sistema eNet.

El equipo se puede utilizar en cualquier estado de la UE y de la EFTA.

Uso conforme a lo previsto

- Accionamiento manual y radiodirigido de persianas de celosía, persianas enrollables y marquesinas de accionamiento eléctrico
- Utilizar con un radioemisor apto
- Montaje en módulo electrónico de persiana (accesorio)

Características del producto

- Posicionamiento de cortinas a través del acceso a escenas
- Posición para protección solar y crepúsculo
- Notificación de estado a radioemisor
- Tiempo de ejecución del elemento de protección solar memorizable
- Indicación de estado mediante LED

Ajustable con servidor eNet:

- Tiempo de reversión de las láminas/tiempo de tensado del toldo
- Tiempo de reversión en cambio de sentido
- Sentido de movimiento reversible
- Bloqueos de mando
- Desactivar evaluación de la estación auxiliar
- Posición para protección solar, crepúsculo, protección contra encierro exterior y alarma de viento

i Si se modifican los ajustes con el servidor eNet, el manejo y la señalización pueden diferir de lo aquí descrito.

i La lista de parámetros está disponible en Internet, en la documentación para este aparato.

Funciones adicionales con el servidor eNet:

- Actualización del software del aparato
- Lectura de memoria de errores

Comportamiento tras el restablecimiento de la tensión

El servidor eNet permite parametrizar el comportamiento tras el restablecimiento de la tensión de red. Ajuste de fábrica: ninguna acción.

4 Manejo

El dispositivo se maneja directamente desde este o desde una estación auxiliar conectada.

i Si el manejo se realiza con radioemisores, observar las instrucciones del radioemisor.

Desplazamiento de la persiana

- Pulsar la parte superior o inferior de la tecla durante más de un segundo.

  La cortina se desplaza en la dirección deseada hasta la posición final o se para cuando se vuelve a pulsar la tecla.

  El LED de estado (4) permanece encendido mientras se está accionando la cortina.

Ajuste de las lamas

- Pulsar la parte superior o inferior de la tecla durante menos de un segundo.

  Una cortina en movimiento se detiene y una cortina parada se acciona brevemente.

5 Información para los operarios cualificados eléctricamente

5.1 Montaje y conexión eléctrica

¡PELIGRO!

Descarga eléctrica al tocar piezas conductoras de tensión.

Las descargas eléctricas pueden provocar la muerte.

Antes de trabajar en el aparato o en la carga, desconectar todos los interruptores de línea. ¡Cubrir todas las piezas bajo tensión que se encuentren en el entorno!

Conectar y montar el equipo

Para garantizar un buena calidad de transmisión no se debe estar cerca de fuentes de perturbaciones, como p. ej. superficies metálicas, hornos microondas, equipos de alta fidelidad, televisores, balastros o transformadores.

El mecanismo empotrado está montado y conectado debidamente (véase las instrucciones del mecanismo empotrado).

- Colocar la tecla de control por radio (3) y el marco (2) en el mecanismo empotrado (1).
- Conectar la tensión de alimentación.
- Ponerlo en funcionamiento (véase el capítulo "Puesta en funcionamiento").

5.2 Puesta en funcionamiento

¡PELIGRO!

Descarga eléctrica al tocar piezas conductoras de tensión.

Las descargas eléctricas pueden provocar la muerte.

Durante la puesta en servicio se deben cubrir los elementos conductores de tensión en los radioemisores y actuadores y su entorno.

i De forma distinta a lo aquí descrito, también se puede poner en funcionamiento la tecla con el servidor eNet.

i Requisito para desplazamientos de escena y posición es que los tiempos de ejecución de la cortina conectada estén memorizados en el actuador.

Grabar el tiempo de ejecución del elemento de protección solar

i El tiempo de ejecución de la cortina se puede guardar directamente mediante la tecla de control por radio o mediante un emisor conectado, según se prefiera.

- Pulsar la parte superior de la tecla ▲ durante más de un segundo y esperar hasta que la cortina se encuentre en la posición final superior y el LED de estado (4) se apague.
- Pulsar la parte inferior de la tecla ▼ durante más de un segundo.

  El elemento de protección solar se desplaza hacia la posición final inferior.
- Antes de que la cortina llegue a la posición final inferior, pulsar toda la superficie de la tecla y mantenerla pulsada.

  La cortina se detiene cuando se pulsa la tecla, pero vuelve a desplazarse al cabo de 4 segundos.
- En cuanto la cortina llegue a la posición final inferior, soltar la tecla y volver a pulsar toda la superficie de la tecla dentro de los siguientes 4 segundos durante al menos un segundo.

  El tiempo de ejecución se guarda. La cortina regresa a la posición final superior.

i El tiempo de reversión de las láminas de las persianas y el tiempo de tensado de las marquesinas solo se puede guardar a través del servidor eNet.

Conectar con el radioemisor

La carga está desconectada.

- Pulsar toda la superficie de la tecla durante más de 4 segundos.

  Al cabo de 4 segundos el LED de estado parpadea. La tecla se encuentra en el modo de programación durante aprox. 1 minuto.
- Activar el modo de programación del radioemisor (consultar las instrucciones del radioemisor).
- Activar un telegrama en el radioemisor.

  El LED de estado se enciende durante 5 segundos.

  La tecla está conectada con el radioemisor. La tecla y el radioemisor abandonan automáticamente el modo de programación.

i Si el LED de estado de la tecla parpadea durante aprox. 5 segundos3 veces con un intervalo de 1 segundo, la programación no se ha realizado correctamente. No hay espacios de memoria libres en el actuador o en el radioemisor.

i Las teclas de escena se deben conectar por separado.

Separar la conexión con un radioemisor

- Ejecutar los mismos pasos que para la conexión (véase 'Conectar con el radioemisor').

  El LED de estado parpadea rápidamente durante 5 segundos. La tecla se desconecta del radioemisor. La tecla y el radioemisor abandonan automáticamente el modo de programación.

i Si existen varias conexiones o teclas de escena para un mismo radioemisor, se deberán desconectar todas individualmente.

Restaurar la tecla a los ajustes de fábrica

Todas las conexiones con radioemisores se separan y los parámetros se reinician con los ajustes de fábrica.

i Las conexiones se mantienen en los radioemisores y deben ser borradas por separado.

La carga está desconectada.

- Mantener pulsada toda la superficie de la tecla durante al menos 20 segundos.

  Al cabo de 4 segundos el LED de estado parpadeará. Al cabo de 20 segundos el LED de estado parpadeará más rápidamente.
- Soltar la tecla y pulsarla de nuevo brevemente antes de que transcurran 10 segundos.

  El LED de estado parpadeará durante aprox. 5 segundos más lentamente.

  La tecla se ha restaurado a los ajustes de fábrica.

6 Anexo

CE El símbolo atesta la conformidad del producto con las directrices correspondientes.

6.1 Datos técnicos

Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Tiempo mínimo de accionamiento en el modo de funcionamiento	
Persiana	0,1 s
Persiana enrollable	0,3 s
Tiempo de recorrido	1 ... 600 s
Ajuste de fábrica tiempo de ejecución	120 s
Radiofrecuencia	868.3 MHz
Alcance del emisor en campo abierto	tip. 100 m
Potencia de emisión	máx. 20 mW

6.2 Lista de parámetros

Settings window

Device settings

Parameters	Setting options, Basic setting	Explanations
Manual commissioning	On, Off Basic setting: On	Blocks manual commissioning for all device channels. In the "Off" setting, the device cannot be reset to the factory setting.
Allow extension unit operation	On, Off Basic setting: On	Prevents operation via wired extensions.

Settings, channel

Parameters	Setting options, Basic setting	Explanations
Manual commissioning	On, Off Basic setting: On	Blocks manual commissioning for the device channel. In the "Off" setting, the device cannot be reset to the factory setting.
Operating mode	Roller shutter Venetian blind Awning Basic setting: Roller shutter	Roller shutter A rolling shutter or an awning is controlled for which the Fabric stretching function is required. Venetian blind A Venetian blind is controlled. Awning An awning is controlled for which the Fabric stretching function is required.
Local Operation	On, Off Basic setting: On	Blocks the output for operation using the button.
Transmission of blind/shutter position > 10%	On, Off Basic setting: Off	The current position of the blind/shutter is always transmitted when the blind/shutter comes to a stop. This parameter makes it possible to specify that, during travel, the position is saved when the blind/shutter position changes by more than 10%. The saved value can then be polled from the eNet server.
Behaviour on voltage return	No change Configured value Basic setting: No change	Defines the behaviour of the output after voltage return. RMD design: Bus voltage return
Configured venetian blind position	0 ... 100 % Basic setting: 0 %	If the value "Configured position" is entered for the parameter "Behaviour after voltage return", then the blind/shutter position set here is approached.
Configured slat position	0 ... 100 % Basic setting: 0 %	If the value "Configured position" is entered for the parameter "Behaviour after voltage return", then the slat position set here is approached.
Behaviour after the end of the disabling function	no change Last value Down up Basic setting: No change	Behaviour of the output when a block is removed.

Priority, lock-out protection	0...4 Basic setting: 1	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Lock-out protection for the channel.
Priority, restraint	0...4 Basic setting: 2	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Forced position for the channel.
Priority, wind alarm	0...4 Basic setting: 3	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Wind alarm for the channel.
Priority, sun protection	0...4 Basic setting: 0	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Sun protection for the channel.
Priority, twilight	0...4 Basic setting: 0	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Twilight for the channel.
Slat change-over time Fabric-stretching time	0 ms ... 10 sec 300 ms … 10 s Basic setting: 0 ms / 300 ms	Absolute time for changing-over Venetian blind slats. The fabric stretching time can also be set here for the Awning operating mode.
Moving time	1 ... 600 sec Basic setting: 120 s	Absolute time which the blind/shutter requires from the top to the bottom end position. The entry is essential if scene or position movements are to occur.
Minimum change-over-time	300 ms ... 10 sec Basic setting: 1 s	Minimum interruption time when changing directions. Increasing the minimum change-over time will cause less wear on the motors.
Invert movement direction	On, Off Basic setting: Off	Inverts the activation of the relay outputs. During inverted operation, the relay outputs "Up" and "Down" should be activated in reverse. This is required, for example, for controlling skylights.
Operating hours up	0...65535 Basic setting: Current value	The time is counted during which the load is physically switched on (relay contact closed). This parameter can be reset to "0", for example after exchanging the load. The Reset button is used to reset the counter to "0". The device must be programmed to apply the change.

Operating hours down	0...65535 Basic setting: Current value	The time is counted during which the load is physically switched on (relay contact closed). This parameter can be reset to "0", for example after exchanging the load. The Reset button is used to reset the counter to "0". The device must be programmed to apply the change.

Information window

During channel selection in the Information window, the following settings can be made or values displayed.

Display value	**Explanations**
Position value, venetian blind	The position value of the Venetian blind can be changed.
Position value, slat	The position value of the slat can be changed.
Restraint	Display of forced position status.
Lock-out protection	Display of the lock-out protection status
Switching cycle counter UP	Display of the switching cycles in the UP direction with the factor 10, e.g. the value 5 x 10 is displayed for 50 switching cycles.
Total UP operating hours	Display of the operating hours in the UP direction since the start of operation.
Operating hours UP	Display of the operating hours in the UP direction since the last restart in the Settings window.
Switching cycle counter DOWN	Display of the switching cycles in the DOWN direction with the factor 10, e.g. the value 5 x 10 is displayed for 50 switching cycles.
Total DOWN operating hours	Display of the operating hours in the DOWN direction since the start of operation.
Operating hours DOWN	Display of the operating hours in the DOWN direction since the last restart in the Settings window.

i The value can be updated using the arrow next to the display values.

6.3 Accesorio

Se puede combinar con todos los mecanismos de control de motor del sistema de control de persianas.

6.4 Garantía

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y formales en el producto, siempre y cuando sirvan para adaptar el aparato a los avances técnicos.

Prestamos garantía dentro del marco de las disposiciones legales.

Le rogamos envíe el aparato franco de porte con una descripción del fallo a nuestro servicio central de atención al cliente.

ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG
Volmestraße 1
58579 Schalksmühle

Telefon: +49.23 55.8 06-0
Telefax: +49.23 55.8 06-2 04
kundencenter@jung.de
www.jung.de

Service Center
Kupferstr. 17-19
44532 Lünen
Germany